



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 13929:2001
01-junij-2001

Mala plovila - Krmilna naprava - Sistemi povezave s prestavo (ISO 13929:2001)

Small craft - Steering gear - Geared link systems (ISO 13929:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssystem - Zahnsegmentgetriebe - Systeme mit direktem Anschluß (ISO 13929:2001)

Petits navires - Appareils à gouverner - Transmissions à engrenages (ISO 13929:2001)

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13929:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

ICS:

47.020.70	Navigacijska in krmilna oprema	Navigation and control equipment
47.080	Čolni	Small craft

SIST EN ISO 13929:2001

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13929:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13929

January 2001

ICS 47.080

English version

Small craft - Steering gear - Geared link systems (ISO
13929:2001)

Petits navires - Appareils à gouverner - Transmissions à
engrenages (ISO 13929:2001)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steuerungssystem -
Zahnsegmentgetriebe - Systeme mit direktem Anschluß
(ISO 13929:2001)

This European Standard was approved by CEN on 24 November 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13929:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/316356e3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page
EN ISO 13929:2001

Foreword

The text of the International Standard ISO 13929:2001 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

NOTE FROM CMC: The foreword is susceptible to be amended on reception of the German language version. The confirmed or amended foreword, and when appropriate, the normative annex ZA for the references to international publications with their relevant European publications will be circulated with the German version.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 13929:2001 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13929:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
13929

First edition
2001-01-15

**Small craft — Steering gear — Geared link
systems**

Petits navires — Appareils à gouverner — Transmissions à engrenages

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13929:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>



Reference number
ISO 13929:2001(E)

© ISO 2001

ISO 13929:2001(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13929:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

© ISO 2001

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 13929 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13929:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 13929:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/31b3bbe3-585d-44b1-9bee-5ca09acfe119/sist-en-iso-13929-2001>

Small craft — Steering gear — Geared link systems

1 Scope

This International Standard specifies the minimum level of requirements for construction, operation and installation of geared link steering systems on all types of small craft of hull length up to 24 m.

It excludes steering systems covered by ISO 8848 and ISO 9775.

2 Terms and definitions

For the purposes of this International Standard, the following terms and definitions apply.

2.1

geared link system

system in which rotation of the steering wheel positions the rudder blade by means of gearboxes, which converts the rotary motion to a push/pull force on the rudder operating lever, via a draglink assembly

2.2

draglink

component linking the rack operating lever to the rudder operating lever, which transmits the push and pull forces and allows rotational and angular misalignment

2.3

rudder operating lever

component fixed to the rudder, transmitting the torque to the rudder shaft from the steering system

2.4

rack operating lever

component fixed to the shaft of a steering system which rotates in relationship to movement of the steering wheel and achieves a corresponding movement of the rudder operating lever via the draglink

2.5

maximum output force

force that the system can supply upon application of a 450 N force tangentially to the wheel